



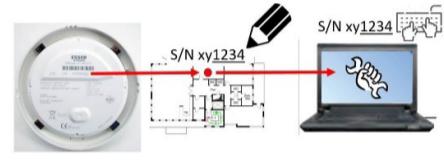
## Installationsanleitung Meldersockel und Optionen

### Installation Instruction Detector Base and options

(Art.-Nr. / Part No. 805590, 805591, 805570,  
805572.50, 805573, 805574, 805576, 805577,  
781550)

798932    EN IT    Technische Änderungen vorbehalten!  
03.2022    DE    DE  
              ES FR    Technical changes reserved!

© 2022 Honeywell International Inc.



- Zur schnellen und sicheren Programmierung die letzten 4 Ziffern der Melder-Serien-Nr. bei der Installation notieren!
- For fast and reliable programming, note the last 4 digits of the detector's serial number during installation.
- Al fine di una programmazione rapida e sicura, durante l'installazione annotare le ultime 4 cifre del numero di serie del rilevatore.
- Para realizar una programación rápida y segura, ante las últimas 4 cifras del número de serie del detector durante la instalación.
- Pour une programmation rapide et sûre, noter les 4 derniers chiffres du numéro de série des détecteurs lors de l'installation!

### Noval GmbH a Honeywell Company

Forumstraße 30, D-41468 Neuss  
Internet: [www.esser-systems.com](http://www.esser-systems.com)  
E-Mail: [info@esser-systems.com](mailto:info@esser-systems.com)



**Sicherheitshinweise (DE)**  
Brandmelder und deren Komponenten dienen dem Schutz von Personen und Sachwerten und sollten nach der Installation auf die einwandfreie Funktionalität überprüft werden. Bei einer fehlerhaften Installation ist die ordnungsgemäße Funktion nicht gewährleistet! Bitte nationale Vorschriften / Richtlinien beachten!  
Dokumentation der Brandmelderzentrale bzgl. Normen, lokalen Anforderungen und Systemvoraussetzungen beachten!

**Anschlusskabel**  
Fernmeldekkabel I-Y (St) Y n x 2 x 0,8 mm oder vergleichbar mit besonderer Kennzeichnung oder Brandmeldekkabel verwenden! Durch den Anchluss der Kabelabschirmung werden die Signalleitungen gegen Störseinflüsse geschützt.

**Safety instructions (EN)**  
Fire detectors and their components provide fire hazard protection for people and property. After installation, all components should be checked carefully to ensure that everything is working properly. Proper functioning cannot be guaranteed if the components are not installed correctly in accordance with the instructions!

Please observe the relevant national regulations and guidelines! Always follow the documentation for the fire alarm control panel with regard to standards, local requirements and system prerequisites!

**Connection cable**  
Use clearly identified cable I-Y (St) Y n x 2 x 0,8 mm or comparable and employ only shielded twisted pair cables with special designation for fire detection and consider furthermore the requirements of the local standard!

The shielding must be connected for EMI protection of the cable!

**Instruzioni di sicurezza (IT)**  
I rilevatori d'incendio ed i loro componenti servono per proteggere le persone e le cose dagli incendi. Al termine dell'installazione, tutti i componenti devono essere controllati accuratamente al fine di verificare il corretto funzionamento. Se i componenti non vengono installati correttamente ed in conformità con le istruzioni, non è possibile garantire un funzionamento corretto.

Attenersi alle norme e ai regolamenti in vigore nel paese di utilizzo. Osservare la documentazione della centralina rilevatore d'incendio relativamente a norme, requisiti locali e requisiti di sistema.

**Cavo di collegamento**

Utilizzare un cavo di accesso remoto di tipo I-Y (St) Y n x 2 x 0,8 mm o equivalente con marcatura specifica o un cavo di rilevazione di incendio! Collegando la scommatura del cavo, le linee di segnale vengono protette da eventuali interferenze.

**Indicación de seguridad (ES)**  
Los avisadores de incendios y sus componentes sirven para la protección de personas y valores materiales, debiendo ser comprobados, después de la instalación, en cuanto a un funcionamiento impecable. ¡En caso de una instalación incorrecta no está garantizado su funcionamiento debido!

¡Sírvanse respetar las prescripciones / directrices nacionales!

¡Observar la documentación de la central de aviso de incendios relativa a las normas, las exigencias locales y los requisitos de sistema!

**Cable de conexión**

Utilizar el cable de señales de comunicaciones I-Y (St) Y n x 2 x 0,8 mm o similar con una identificación especial o el cable detección de incendios. La conexión del apantallamiento del cable permite proteger los hilos de señales contra interferencias.

**Indications de sécurité (FR)**

Les détecteurs d'incendie et leurs composants servent à assurer la protection des personnes et des biens. Il est par conséquent nécessaire de vérifier que leur fonctionnement est irréprochable après installation. En cas d'installation imprécise, leur fonctionnement correct n'est pas garanti!

Veuillez bien observer les prescriptions et les directives nationales! Respecter les instructions de la documentation de la centrale de détecteurs d'incendie et les normes, les dispositions locales et la configuration du système.

**Câble de raccordement**

Utiliser les câbles de télécommunication I-Y (St) Y n x 2 x 0,8 mm ou équivalents avec un marquage spécial ou des câbles d'alarme anti-incendie. Le blindage du câble protège les lignes de signaux contre les interférences.

## DE

**Achtung!**  
Diese Anleitung muss vor der Inbetriebnahme des Gerätes genau durchgelesen und verstanden werden. Bei Schäden die durch Nichtbeachtung der Installationsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, wird keine Haftung übernommen.

### Installationsanleitung

#### Allgemein / Anwendung

Meldersockel zur Anschaltung

- an die esserbus® / esserbus®-Plus Ringleitung der ESSER-BMZ 800x / IQ8Control / FlexES Control / Compact und zur Aufnahme von automatischen Brandmeldern IQ8Quad.
- an die Stichleitung der ESSER-BMZ ES Line, Meldergruppen der esserbus®-Koppler und zur Aufnahme von automatischen Brandmeldern ES Detect.

**i** Weitere Informationen in den Dokumentationen der BMZ beachten.

### Meldersockel 805591 mit Relaiskontakt

Kontakt: potentialfrei, Schließer/Öffner Funktion über Löt-/Kratzbrücke einstellbar

Belastbarkeit: max. 30 V DC / 1 A

Max. Stromaufnahme: 5 µA (ohne Melder, Relais aktiviert)

Relais: Wird bei Auslösung des Melders angesteuert. Programmierung in den Kundendaten der BMZ.

**i** Typische Anwendung des Relais:  
Statische Ansteuerung von Signalgebern etc.  
Für abweichende Anwendungen ist eine Rücksprache mit dem Technischen Vertrieb erforderlich.

#### Allgemeine Technische Daten

Umweltbedingungen:

Temperatur: -20 °C ... +72 °C

Lagertemperatur: -25 °C ... +75 °C

Lufteuchte: ≤ 95 % rel. Feuchte (ohne Betäubung)

Schutzart: IP 40 mit Melder

IP 42 mit Melder + Option 805570

IP 43 mit Melder + Option 805572.50 / 805573

Anschlussklemmen: 0,6 mm Ø bis 2 mm²

Gehäuse: ABS

Farbe: weiß (ähnlich RAL 9010)

Gewicht: ca. 60 g (805590)

ca. 80 g (805591)

Maße (mit Melder): Ø 117 mm, H = 62 mm

**Abb. 1: Montage**

Melder lagerichtig auf Sockel setzen ①, mit leichtem Druck sowohl nach rechts drehen, bis der Melder in den Sockel eintaucht. Melder zum (spüren/bördeln) Einrasten weiterdrehen. Zusätzlich kann Option 781550 montiert werden.

**Abb. 2: Maße und Befestigung.**

**Abb. 3: Melderentnahmesicherung** ② aus dem Kunststoffboden herauströnen und in Position ③ einsetzen. Sollbruchstelle ④ im Melder mit einem geeigneten Messer heraustrennen – Mit der Entnahmesicherung ist eine Demontage des Melders mit dem Melderflücker nicht möglich (nicht einsetzen in Verbindung mit Funksessel und Funkgateway (Art.-Nr. 805593.10/-94.10). Zur Entnahme des Melders die Sicherung an der Gehäuseöffnung ⑤ vorsichtig eindrücken und Melder herausdrehen ⑥.

**Abb. 4: Einsteckbare Befestigungsösen** ⑦ (Art.-Nr. 805574) und Abdeckung für die Sockelmontage z.B. auf Einbauplatz oder Einstechbares Beschriftungsfeld ⑧ (Art.-Nr. 805576) z.B. zur Kennzeichnung der Gruppen-/ Meldernummer.

**Abb. 5: IP 43 Feuchttraum-Sockeladapter** aP (Art.-Nr. 805572.50) für Meldersockel. Optional sind drei M20 Kabelverschraubungen und das Beschriftungsfeld (Art.-Nr. 805576) einsetzbar. Montagehinweise auf dem Adapter beachten!

**Abb. 6 / 7: IP-Schutz** (Art.-Nr. 805570 oder 805573) für Meldersockel sowie Einbauplatz für optionale WAGO Kabelklemmen ⑨.

**Abb. 8: Der Montageadapter** für Zwischendecken (Art.-Nr. 805577) ermöglicht die Kabeleinführung mit und ohne Leerrohr direkt in den Meldersockel. Die Montage erfolgt mit handelsüblichen selbstschneidenden Schrauben (Ø 4 mm). Spezialschrauben oder -dübel sind nicht erforderlich.

**Abb. 9: Anschaltung Ringleitung** Meldersockel (Art.-Nr. 805590) mit Melderparallelanzeige (Art.-Nr. 801824, max. 100 m) sowie Meldersockel mit Relaiskontakt (Art.-Nr. 805591) und Abschlusselement EOL-I (Art.-Nr. 808626).

**Abb. 10: Anschaltung – GENT-Systeme** Meldersockel (Art.-Nr. 805590) für konventionelle intrinsisch-sichere Stromkreise.

**Abb. 11: Anschaltung Stichleitung** Meldersockel (Art.-Nr. 805590) mit Melderparallelanzeige (Art.-Nr. 781814, max. 100 m) sowie Meldersockel mit Relaiskontakt (Art.-Nr. 805591) und Abschlusselement EOL-I (Art.-Nr. 808626).

**Abb. 12: Anschaltung – esserbus®-Koppler** Brandmelder IQ8Quad ohne Leitungstreiber, Meldersockel (Art.-Nr. 805590) mit Melderparallelanzeige (Art.-Nr. 781814, max. 100 m) sowie Meldersockel mit Relaiskontakt (Art.-Nr. 805591) an esserbus®-Koppler für Feststellanlagen (Art.-Nr. 808619.10).

#### Ergänzende und aktuelle Informationen

Die Produktangaben entsprechen dem Stand der Drucklegung und können durch Produktänderungen, geänderte Normen/Richtlinien ggf. von den hier genannten Informationen abweichen. Aktualisierte Informationen, Konformitätserklärungen und Instandhaltungsvorgaben siehe [www.esser-systems.com](http://www.esser-systems.com). esserbus® und essemet® sind in Deutschland eingetragene Warenzeichen.

## EN

**Warning!**  
These instructions must be studied carefully and understood before commissioning the device. Any damage caused by failure to observe the installation instructions voids the warranty. Furthermore, no liability can be accepted for any consequential damage arising from such failure.

### Installation instructions

#### General / Application

- Detector socket for connection
- to the esserbus® / esserbus®-Plus loop of the ESSER FACP 800x / IQ8Control / FlexES Control / Compact and for attaching the automatic fire detector IQ8Quad.
  - to the spur line of the ESSER FACP ES Line, detector zones of the esserbus® transponder and for attaching the automatic fire detector ES Detect.

**i** Observe the additional information in the FACP documentation.

### Base 805591 with relay contact

Contact: Dry contact, N.O / N.C. configurable with soldering gap

Contact rating: max. 30 V DC / 1 A

Max. Current: 5 µA (without detector, relay activated)

Relay: Activated with each detector alarm. Further configuration with customer data settings at the FACP.

**i** Typical use of the relay:  
Continuous activation of alarm devices etc.  
The technical sales department must be consulted for other applications.

#### General Specifications

Ambient temperature: -20 °C ... +72 °C

Storage temperature: -25 °C ... +75 °C

Ambient humidity: ≤ 95 % relative humidity (non-condensing)

Protection rating: IP 40 with Detector

IP 42 with Detector + Option 805570

IP 43 with Detector + Option 805572.50 / 805573

Terminals: 0,6 mm Ø bis 2 mm²

Housing: ABS

Colour: white (similar to RAL 9010)

Weight: approx. 60 g (805590)

approx. 80 g (805591)

Dimensions (incl. detector): Ø 117 mm, H = 62 mm

**Fig. 1: Mounting**

To insert the detector into its base, apply it in the correct orientation ①, turn it clockwise with slight pressure until it drops inside the base and continue turning until you feel/hear it lock into position. Option 781550 can also be installed.

**Fig. 2: Dimensions and mounting.**

**Fig. 3: Cut out the detector lock** ② from plastic base and insert it in position ③. Pierce the pre-cut opening ④ in the detector cut out with a suitable knife – when the detector lock is in place the telescopic detector removal tool cannot be used (do not use for wireless base and wireless gateway (Part No. 805593.10/-94.10). To remove the detector push the detector lock inwards through the housing opening ⑤ and turn the detector carefully ⑥.

**Fig. 4: Snap-in mounting clips** ⑦ (Part No. 805574) and trim ring for base installation, e.g. for installation on electrical boxes or Slot-in label ⑧ (Part No. 805576) for the appropriate detector / zone number.

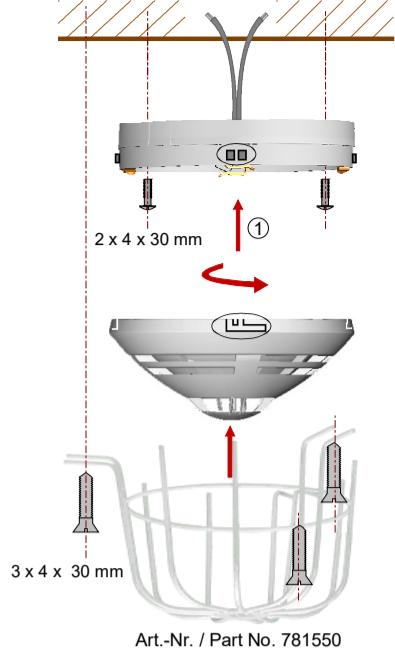
**Fig. 5: IP 43 damp location surface-mounting base adapter** aP (Part No. 805572.50) for detector bases. Optionally usable three M20 cable screw connections and label field (Part No. 805576). Follow the installation instructions on the adapter!

**Fig. 6 / 7: IP protection** (Part No. 805570 or 805573) for detector base and place for an optional WAGO terminal ⑨.

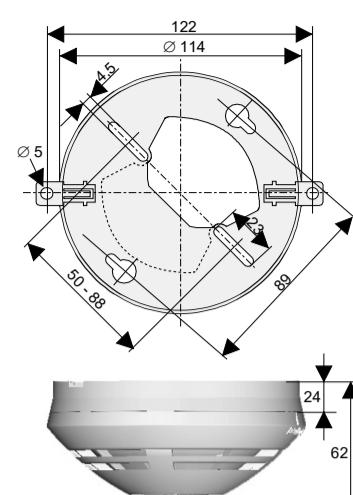
**Fig. 8: The mount adapter for intermediate ceilings** (Part No. 805577) enables the introduction of cables, both with and without conduit, directly into the detector base. Mounting is done using standard self-tapping screws (Ø 4 mm). No special screws or anchors are necessary.

**Fig. 9: Loop wiring** Detector base (Part No. 805590) with remote indicator (Part No. 8

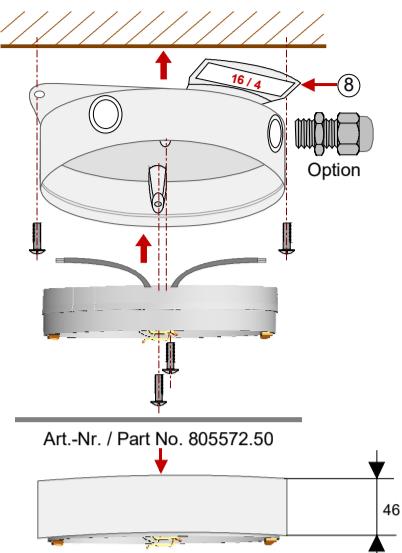
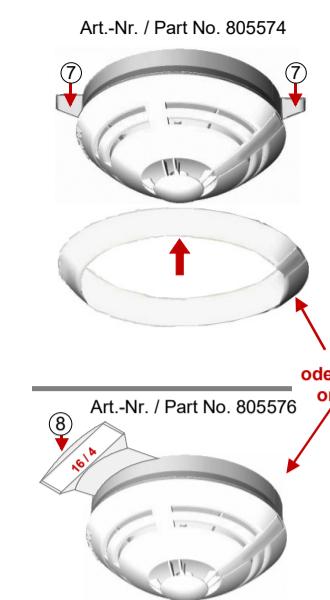
## Montage / Mounting



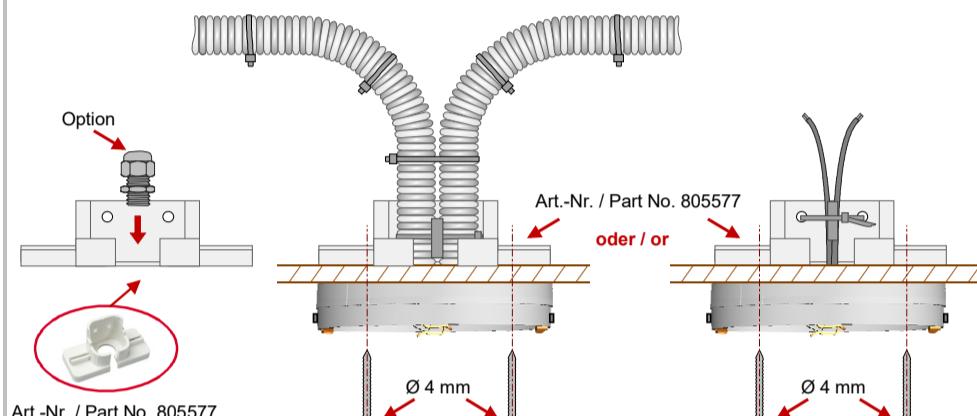
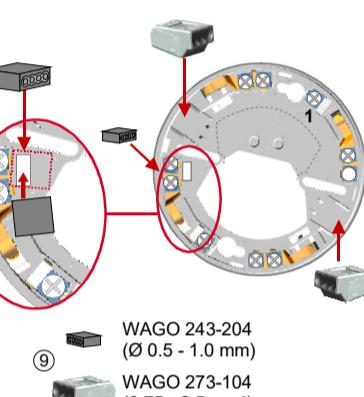
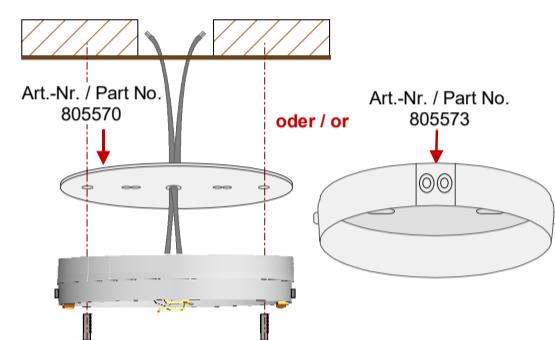
## Maße / Dimensions



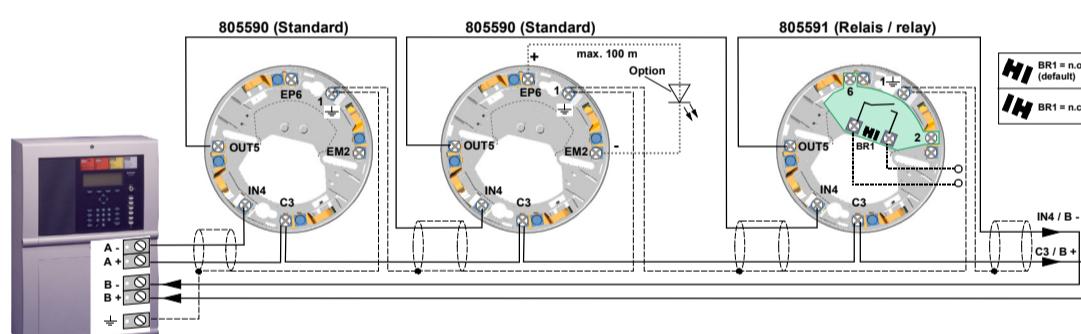
## Optionen / Options



## Optionen / Options

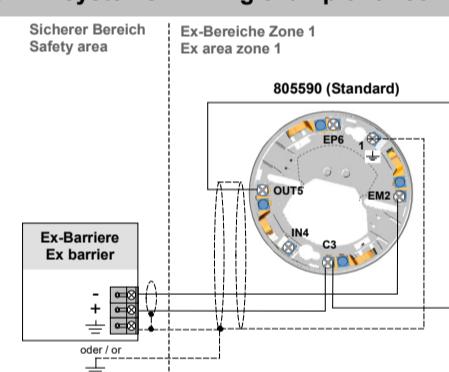


## Anschaltbeispiel Ringleitung / Wiring example loop



**DE** Zur Installation in Ex-Breichen zwingend Technische Information 798920.EU.DE beachten!  
Siehe www.esser-systems.com. Drehmoment (max. 1,0 Nm) der Anschlussklemmen beachten!  
**EN** Always observe Technical Information 798920.EU.xx (24 EU languages available) during installation in Ex zones!  
Refer to www.esser-systems.com. Observe permitted torque (max. 1.0 Nm) of the terminals!

## GENT-Systeme - Anschaltbeispiel für konventionelle eigensichere Stromkreise GENT systems - Wiring example for conventional intrinsically safe (I.S.)

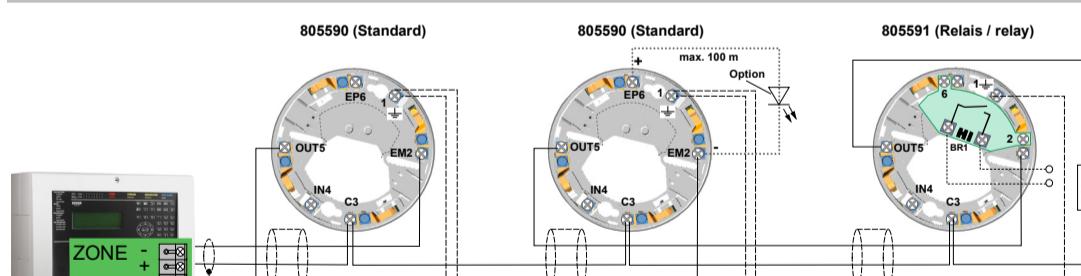


**DE**

Anschaltung - Meldersockel (Art.-Nr. 805590) und Ex-Barriere für konventionelle eigensichere Stromkreise.

**EN** Wiring - detector base (Part No. 805590) and Ex barrier for conventional intrinsically-safe (I.S.).

## Anschaltbeispiel Stichleitung / Wiring example spur



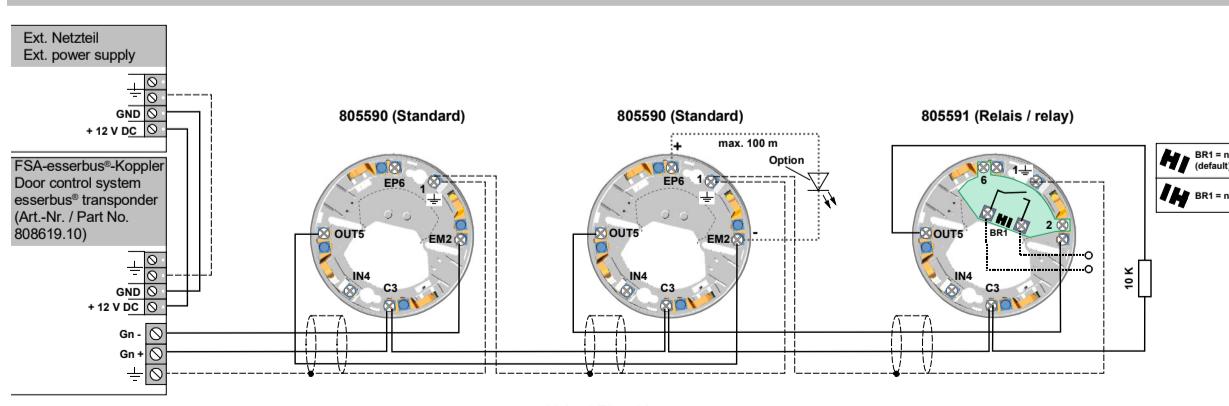
**DE** Zur Installation in Ex-Breichen zwingend Technische Information 798920.EU.DE beachten! Siehe www.esser-systems.com.  
Drehmoment (max. 1,0 Nm) der Anschlussklemmen beachten!  
**EN** Always observe Technical Information 798920.EU.xx (24 EU languages available) during installation in Ex zones! Refer to www.esser-systems.com.  
Observe permitted torque (max. 1.0 Nm) of the terminals!



**DE** Die Servicefunktionen der Brandmelder Serie ES Detect werden von der Service- und Programmiersoftware tools 8000 ab V1.24 unterstützt. Dazu müssen die Meldergruppen der BMZ mit dem roten Abschlusselement EOL-I (Art.-Nr. 808626) abgeschlossen sein.

**EN** The service functions of fire detectors series series ES Detect are supported by the service and programming software tools 8000 V1.24 and higher. For this purpose, the detector zones of the FACP must be terminated with the red end of line element EOL-I (Part No. 808626).

## Anschaltbeispiel Feststellanlagen (FSA) / Wiring example Door control system



**DE** Drehmoment (max. 1,0 Nm) der Anschlussklemmen beachten!

**EN** Observe permitted torque (max. 1.0 Nm) of the terminals!



**EN** This wiring cannot be used for the NF regulation.

**FR** Ce câblage ne peut être utilisé dans le cadre de la marque NF.